



**Do 15.01.2026  
15.30 – 19.30 Uhr**

**Seelze 30926  
Vereinsheim - TuS Seelze  
Kanalstraße 6**



**Bitte Personalausweis mitbringen!**  
**Service-Hotline 0800 / 11 949 11**  
(kostenlos aus dem dt. Festnetz)



## Wandern mit dem Kneipp-Verein

**GARBSEN.** Auch im neuen Jahr wird im Kneipp-Verein Garbsen wieder gewandert. An zwei Sonntagen wird Hardy Wunder der Begleiter sein. Am Sonntag, 11. Januar, geht es über 14 Kilometer von Grasdorf durch die Leinemasch zum Aegi. Fünfzehn Kilometer werden am Sonntag, 25. Januar, von den Herrenhäuser Gärten zum Maschsee und über Bischofshol zum Kantplatz gewandert.

Treffpunkt ist jeweils um 10 Uhr am Endpunkt der Stadtbahnlinie 4 am Planetencenter. Anmeldung unter (05131) 92295. Gäste sind zur Teilnahme willkommen.

## Blutspende in Seelze

**SEELZE.** Am Donnerstag, 15. Januar, kommt das Team des DRK Blutspendedienst nach Seelze. Von 15.30 bis 19.30 Uhr findet die Blutspendeaktion im Vereinsheim des TuS Seelze, Kanalstraße 6, statt. Im Anschluss gibt es für die Spender einen Imbiss im Hafengebäck.

# Die Umschau trauert um Werner Kögel

Mit tiefer Betroffenheit nimmt das Team der Umschau Abschied von Werner Kögel, der nach langer, schwerer Krankheit am Neujahrstag im Alter von 79 Jahren verstorben ist.

Werner Kögel prägte die Umschau vom ersten Tag ihres Bestehens an entscheidend mit. Journalistisch im heimischen Umfeld bereits seit seinem Lehramtsstudium aktiv, schrieb er zunächst für den Rundblick, bevor er sich 1980 bei der Umschau-Gründung Peter Schladitz anschloss. Über 45 Jahre war er fortan in Seelze als engagierter Umschau-Redakteur bekannt und geachtet. Im Hauptberuf Lehrer, nahm sein journalistisches Wirken weite Teile seiner Freizeit ein. Er folgte dabei stets seinem eigenen Anspruch, der weit über das Maß seines Arbeitsauftrags hinaus reichte und ihn auch nach seiner Pensionierung mit ungebremstem Eifer erfüllte. Werner Kögel vertrat



Umschau-Redakteur Werner Kögel.

FOTO: PRIVAT

die Belange der Umschau mit Leib und Seele, war in seiner Heimatstadt überall präsent, vernetzt und stets ausgezeichnet

informiert. Dabei kümmerte er sich nicht allein um die Belange der Redaktion, auch für die örtlichen Werbetreibenden war er ein verlässlicher Ansprechpartner. Darüber hinaus engagierte sich Werner Kögel im heimischen Schützenwesen, zählte zu den Initiatoren und langjährigen Organisatoren des Stadtpokals und wirkte in verschiedenen Ämtern im Vorstand der Schützengesellschaft Letter mit. Werner Kögel war in Seelze eine feste Größe des öffentlichen Lebens und eine markante Persönlichkeit – gradlinig, verlässlich und zutiefst menschlich.

In seinen letzten Lebensjahren, die bereits von schwerer Krankheit gezeichnet waren, gab ihm seine Tätigkeit für die Umschau Halt und Lebensmut, wemgleich ihm zuletzt zunehmend die Kräfte schwanden. Sein Tod erfüllt uns mit großer Trauer. Sein Wirken wird unvergessen bleiben.

Thorsten Schirmer

## Garbsener SC beim Silvesterlauf um den Maschsee

**GARBSEN.** Traditionell begehen die Läufer und Triathleten des GSC ihren sportlichen Jahresabschluss beim Silvesterlauf auf der knapp 6 Kilometer langen Maschseerunde. Für die einen ist es eine erste Standortbestimmung nach der Saisonpause, für die anderen ein kleiner Testwettkampf in Vorbereitung auf einen Marathon im Februar. Diesmal war das kalte, nasse und windige Wetter zwar nicht auf der Seite der Athletinnen und Athleten, dies tat der guten Laune beim letzten Wettkampf in 2025 aber keinen Abbruch. Inmitten von 3750 Aktiven hatten 10 GSCler ihre Laufschuhe geschnürt. Die Schnellsten im Team waren Michal Kovacic in 19:54min (Platz 10) und Sieger der AK M40) sowie Elida Cabalar in 23:39min (Platz 11) und Siegerin der AK W35).



**Diese Ausdauerathleten des Garbsener SC liefen beim Silvesterlauf um den Maschsee: (hinten von links): Sonja Steinfurth, Andreas Süßmann, Bernd Schrader, Tanja Suchan, Sarah Weber, Anja Seidel, Andrea Seidenstücker, Michal Kovacic; (vorn von links): Elida Cabalar und Olga Forst.** Foto: privat

# Konzerte am Scholl-Gymnasium berührten die Zuschauer

**BERENBOSTEL (BUDO).** Kurz vor dem Weihnachtsfest haben wieder die beiden traditionellen Winterkonzerte des Gymnasiums in der Aula des Schulzentrums III stattgefunden. Das Programm mit dem weihnachtlichen Repertoire wurde vom Schulchor, der Stage Band, dem großen Orchester und der mehrfach preisgekrönten Big Band unter ihrem Leiter Felix Maier gestaltet. Für das leibliche Wohl sorgte wie immer der Förderverein des Geschwister-Scholl-Gymnasiums. Bei den beiden jeweils ausverkauften Konzerten zeigten die rund 100 Musizierenden aller Formationen in der weihnachtlich geschmückten Aula des Berenbosteler Gymnasiums, was sie bei einer intensiven Musikarbeitswoche in der Jugendbildungsstätte auf dem Bückeberg vorbereitet hatten, um dem Publikum die Arbeit des letzten Halbjahres meisterhaft zu präsentieren. Nach der Eröffnung vom Orchester mit dem schwungvoll und stimmungsvoll vorgetragenen Stück „The



**Furioser Abschluss: Bei den beiden Weihnachtskonzerten durfte Frida Warnemünde-Jagau das große Orchester dirigieren und versetzte die Zuhörer damit in Feststimmung.** Fotos: Hans-Werner Burgdorff

Polar Express“ sorgten die einzelnen Ensembles dann mit einem stilistisch ausgewogenen Programm bestehend aus Filmmusik, Jazz, Pop und traditionellen Weihnachtsliedern für eine schöne Beschörung für das Auditorium. Die Big Band unter der Leitung von Felix Maier überzeugte mit „Santa Claus Is Coming To Town“ (Gesang: Leonard Materi) und erwärmte mit „All Alone On Christmas“ (Gesang: Judith Stäbner) die Herzen der Zuhörer. Der Chor unter Leitung von Friederike Lorenz präsentierte unter anderem mit dem Titel „A Muppet Christmas Carol Medley“ ein neu einstudiertes Stück und die Stage Band unter Leitung von Franziska Günther zeigte mit „Die With A Smile“ und „Virtual Insanity“ ihre Vielseitigkeit. An beiden Abenden überbrückten Emily Felger und erstmals Alena Mason die Umbaupausen charmant und kenntnisreich mit ihrer Moderation. Bei dem Kinderweihnachtsmedley zum großen Fina-

le mit „Alle Jahre wieder“, „Ihr Kinderlein kommet“, „Morgen Kinder, wird's was geben“ und „In der Weihnachtsbäckerei“ unter der Leitung von Frida Warnemünde-Jagau durften die Zuhörer sogar mitsingen, wofür extra Liederzettel verteilt worden waren. Nach fast drei Stunden eines mitreißenden Konzerts

gab es am zweiten Abend für alle beteiligten Musiklehrer, zwei Tontechniker und den Hausmeister noch die obligatorischen Geschenke von Konrektor Karsten Ockenfels. Die Besucher spendeten tosenden Applaus und wurden danach in eine weihnachtliche Feststimmung entlassen.



**Erstmals als Duo auf der Bühne: Bei den Weihnachtskonzerten trugen die Zwillinge Rike (links) und Svea Jödicke gemeinsam den Titel „Grown Up Christmas List“ vor.**



**Star des Abends: Bei den Weihnachtskonzerten des Geschwister-Scholl-Gymnasiums performte Nachwuchssänger Leonard Materi den Titel „Santa Claus Is Coming To Town“ und erhielt dafür viel Applaus.**

## Zahlreiche Verstöße bei Gewerbekontrollen

**GARBSEN.** Mitarbeitende der Stadt Garbsen, des Zolls sowie der Polizeiinspektion Garbsen haben am 29. Dezember Gewerbekontrollen in Garbsen und Berenbostel durchgeführt. Hierbei haben die Kontrollteams unter anderem nicht verzollte E-Zigaretten sichergestellt. Im Rahmen des heute durchgeführten Präventionseinsatzes überprüften die Einsatzkräfte insgesamt sieben Kioske in den Stadtteilen Auf der Horst, Alt-Garbsen und Be-

renbostel. Mit Blickrichtung auf den bevorstehenden Jahreswechsel war die Einhaltung von Vorschriften zur Abgabe von Feuerwerkskörpern nach dem Sprengstoffgesetz sowie damit in Zusammenhang stehende Jugendschutzvorschriften eines der vorrangigen Ziele der heutigen Kontrollen. Hervorzuheben dabei ist, dass in keinem der sieben Verkaufsgeschäfte im Zusammenhang mit dem Verkauf von Silvesterfeuerwerk Verstöße festgestellt wurden.

Ein Strafverfahren leiteten die Kontrollierenden jedoch gegen die Verantwortlichen eines Kioskes im Stadtteil Auf der Horst ein. In diesem stellten sie insgesamt 159 E-Zigaretten ohne Steuerbanderole sicher. Auch in zwei Kiosken in den Stadtteilen Altgarbsen (14 unverzollte E-Zigaretten) und Berenbostel (53 E-Zigaretten ohne Steuerbanderole) wurden die Beamtinnen und Beamten wegen gleicher Vergehen fündig und leiteten Strafverfahren ein.

In dem Kiosk in Altgarbsen stellten die Kontrollteams zusätzlich noch 2 kg unverzollten Wasserpfeifentabak sicher. Insgesamt 32 sogenannte unverarbeitete CBD-Blüten stellten die Kontrollteams in einem weiteren Kiosk im Stadtteil Auf der Horst sicher, die dort zum Verkauf angeboten worden waren. Gegen den Betreiber wurde aus diesem Grund ein Strafverfahren wegen Verstoßes gegen das Betäubungsmittelgesetz eingeleitet.

## Jahreshauptversammlung der Wehr Gümmer

**GÜMMER.** Zur Hauptversammlung lädt die Freiwillige Feuerwehr Gümmer alle aktiven und fördernden Mitglieder am Sonnabend, 17. Januar, um 18 Uhr in das Restaurant Zollkrug Donn in Gümmer ein. Neben dem Jahresbericht des Ortsbrandmeisters Dennis Hannemann und der Funktionsträger, stehen Grußworte der Gäste auf der Tagesordnung.

Eine Anmeldung für die Versammlung ist bis zum 12. Januar erforderlich bei Rene Zingel, Telefon (0176) 31365518, E-Mail: ofw-guemmer@htp-tel.de.

**Immer informiert mit der UMSCHAU**

**HÖRMANN-Garagentore**  
Top-Qualität mit Montage von **KLAERDING Portaltechnik**  
Telefon 05043/91050

**KLEIN** GmbH  
Sanitär, Fliesen, BAD-KONZEPTE  
Badausstellung  
Ausstellung und Verkauf ab 150 m²

- Badsanierungen – Sanitär – Fliesen – 3D-Badplanung
- Duschwand nach Maß – Lackspanndecke
- Wandplatten für fugenlosen Badumbau oder Teilsanierung

**Förder- und zuschussfähig:**

- Magic-Wannentüren / nachgerüstete Wannentür
- Höhenverstellbare WC – Anlagen für körperlich eingeschränkte Menschen

Walsroder Straße 260 • 30855 Langenhagen  
Fon 0511-77 63 73  
info@klein-badkonzepte.de  
www.klein-badkonzepte.de

**MIX Markt**

**Gültig: Montag 12.01. bis Samstag 17.01.2026\***

Schweine-Schulter ohne Knochen 1 kg <b>4.79</b>	Schweinenaeken mit Knochen 1 kg <b>4.79</b>
Schweine-Bauch wie gewachsen 1 kg <b>3.99</b>	Rindernacke ohne Knochen 1 kg <b>13,-</b>
Hähnchenflügel ohne Spitze 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung 1 kg <b>3.79</b>	Hähnchen-Filet 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung <b>8.99</b>
Frische Putenhälse 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung <b>2.49</b>	Putenoberkeule ohne Haut und Knochen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung <b>9.99</b>
Tomaten 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung <b>1.59</b>	Birnen „Lucas“ 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung <b>1.49</b>
	Orangen 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung <b>1.49</b>
	Äpfel versch. Sorten je 1 kg, Herkunft, Kl.: laut Auszeichnung <b>1.19</b>

**1.79 Kwass vom Fass**  
**1.89 Bier vom Fass**

**Nur in Hannover-Vahrenheide & Laatzen!**  
**Mix Markt 18 & Mix Markt 122**

Kömiger Frischkäse „Tvorog derevskij“ 16% oder 30% Fett i.Tr. je 600 g Pack, 1 kg = 5,99 **3.59**

Kefir mild oder „Rjaschenka“ - Joghurtherzeugnis mit Karamellzuckersirup 3,5% Fett je 500 g Becher, 1 kg = 1,98 **0.99**

Natürliches Mineralwasser mit Kohlenensäure versetzt „Borjomi“ PET 1 L FI zzgl. Pfand 0,25 **1.59**

Schwarzer Ceylon Tee „Otbornij“ 100 Btl. 200 g Pack, 1 kg = 14,95 **2.99**

\*Alle Artikel solange der Vorrat reicht. Für Druckfehler keine Haftung. Alle Preise sind in Euro incl. MwSt. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen. Abbildungen ähnlich. Diese Angebote gelten nur in den nachfolgenden verbundenen Märkten:

Mo-Fr 09:00-19:00, Sa 09:00-18:00  
Mix Markt 18 OHG Vahrenheider Markt 6 30179 Hannover-Vahrenheide  
135 Vahrenheider Markt U2 Vahrenheider Markt

Mo-Fr 09:00-19:00, Sa 09:00-18:00  
Mix Markt 122 OHG Lange Weihe 65 30880 Laatzen  
U1 Laatzen 346 Laatzen/Debbende

Mo-Fr 09:00-19:00, Sa 09:00-19:00  
Mix Markt Hannover Inhaber: Dmitri Kuschiy Schierholzstr. 128 30655 Hannover